

дения заимствованы из книжного церковнославянского языка или славянского, употребляемого администрацией и канцеляриями румынских княжеств. Как объясняется включение и этих глаголов (некоторые из них употреблялись в книжной, церковнославянской письменности и вышли из употребления) в IV спряжение? Многие из них имеют основу настоящего времени (и инфинитива) на *-i-*: сл. *blagosloviti, bogosloviti, kaditi, iscěliti, izvoditi, osvećiti, pokloniti, (pro)slaviti, sūpasiti, zamysliti* и т.д. > рум. *a blagoslovi, bogoslovi, cădi, isțeli* «вылечить», *izvodi, osfinți, ploconî, (pro)slăvi, spăsi, zămisli*; другие имеют основу настоящего времени на *-uje-* и воспринимались как более древние заимствования той же категории (ср. *lěkovati, lěkujo — lěkuješi* > *a lecuî*). Так, сл. *milovati, mirovati, obladovati, prazdīnovati, pričestvovati, silovati* и т.д. > рум. *a milui, mirui, oblădui, prăznui, pricestui, silui*. Факт, что и славянские глаголы, — к тому же немногочисленные по количеству, — других категорий, чем вышеупомянутые, также вошли в IV спряжение в значительной мере обусловлен тем, что это спряжение было сильно укреплено и стало почти единственным продуктивным спряжением, вобравшим в себя все заимствованные из других языков глаголы благодаря заимствованию древних болгарских глаголов и образованиям с суффиксами, извлеченными из них (*-uî-, âî/-î-, -n-*).

3. Почти все глаголы славянского происхождения получают в окончании суффикс *-esc*: *călesc, clădesc, iubesc, lovesc, plătesc* и т.д. М. Кршенински предполагает, что в соответствующих славянских говорах ударение в этих глаголах могло падать на гласный основы, в то время как в глаголах с суффиксом *-esc* ударение падало на другой слог¹. Имея в виду, с одной стороны, что только несколько глаголов славянского происхождения не спрягаются с суффиксом *-esc*², а с другой, как показывает материал *Румынского лингвистического атласа*, в дакорумынском диалекте многие глаголы выступают с *-esc* или без него (*lecuiesc* и *lecuî*), включение этих глаголов в румынское «слабое» (с суффиксом *-esc*) спряжение было предопределено не славянским ударением. Следовательно, на основании анализа форм глаголов славянского происхождения в румынском языке — т.е. глаголов с суффиксом *-esc* или без него — нельзя делать вывода относительно ударения славянских говоров, как предполагает М. Кршенински³.

Многие глаголы славянского происхождения получили префикс *în-* (*îm-*) (лат. *in-*), что свидетельствует как о их древности, так и их циркуляции в языке (ср. *îndrăzni, împleti, învîrți*, местн. *îmblăui* и т.д.).

4. Выше было сказано, что славянские глаголы заимствованы в форме настоящего времени. Действительно, другие формы, особенно формы, образованные от основ инфинитива, не оставили следов в румын-

¹ М. KRĚPINSKÝ, указ. раб., стр. 18. Автор, несомненно, имеет в виду славянское ударение в формах настоящего времени.

² У А. Ломбара упоминается только шесть таких глаголов (указ. раб., II, стр. 1120).

³ Указ. раб., стр. 18.